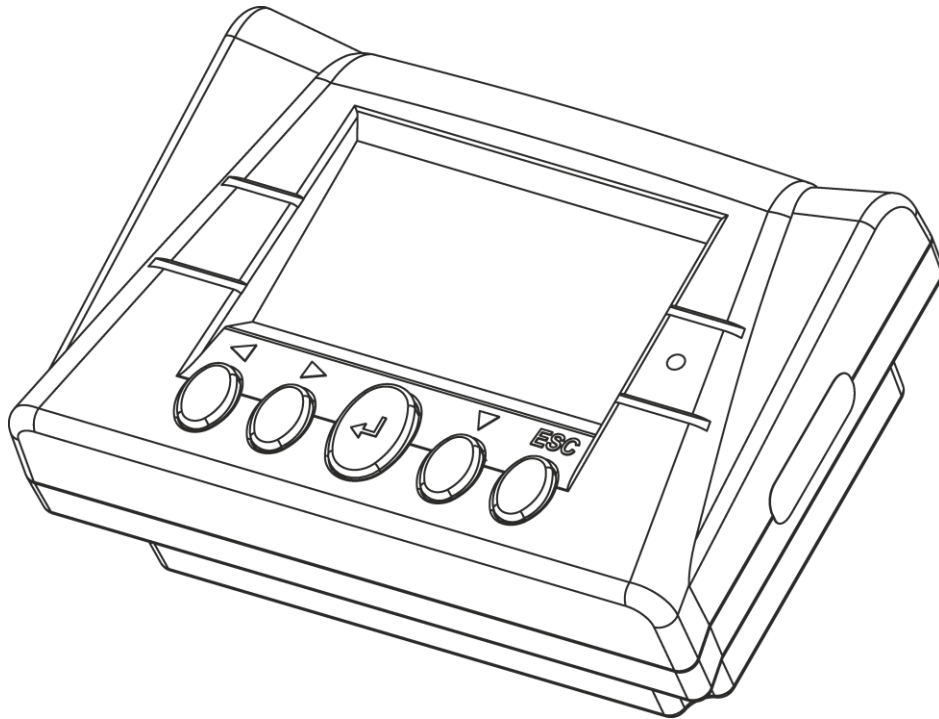


MasterCAN Display

Vehicle data interface Интерфейс данных автомобиля



MasterCAN Display 35 CAN j1939/S6 display Дисплей CAN j1939/S6 MasterCAN 35

Specification

Version 3

Паспорт

Версия 3



TECHNOTON

1 **Product** | Изделие

Model Модель	MasterCAN Display 35		
Serial Number Заводской номер		Date of manufacturing Дата выпуска	
Software version Версия ПО		Hardware version Версия АЧ	

2 **Application** | Назначение

MasterCAN Display 35 designed to display the operational and diagnostic information circulating in CAN bus of the vehicle.

MasterCAN Display 35 предназначен для отображения эксплуатационной и диагностической информации, циркулирующей в шине CAN транспортных средств.

3 **Technical characteristics** | Технические характеристики

Digital interfaces Цифровые интерфейсы	S6 (CAN2.0B SAE j1939)
Min/Max supply voltage, V Напряжение питания мин/макс, В	9 / 45
Max current consumption, mA, for Unom = 12/24 V Ток потребления, mA, не более, для Unom=12/24 В	100 / 50
Operating temperature, °C Температурный диапазон, °C	-10 ... +60
Ingress protection rating (IP Code) Степень защиты оболочки (код IP)	40
Overall dimensions, cm Габаритные размеры, см	138x98x56
Weight, kg Масса, кг	0,25

4 **S6 technology** | Технология S6

MasterCAN Display 35 supports S6 technology. S6 — technology of combining smart sensors and other IoT devices within one wire network for monitoring of complex stationary and mobile objects: vehicles, locomotives, smart homes, technological equipment etc. The technology is based and expands SAE J1939 automotive standards. See at www.s6.jv-technoton.com.

MasterCAN Display 35 поддерживает технологию S6. S6 — Технология объединения смарт-датчиков и других устройств IoT в проводную сеть для мониторинга сложных стационарных и подвижных объектов: автомобили, локомотивы, умный дом, технологическое оборудование и т.д. Технология опирается и развивает автомобильные стандарты группы SAE J1939.

Смотри www.s6.jv-technoton.com.

5 **Connectors** | Разъемы5.1 **S6 Bus** | Шина S6

View Вид	Pin Контакт	Designation Обозначение	Signal Сигнал	
			Name Название	Type Тип
	1	VBAT	Supply voltage Напряжение питания	Analog 9...45 V Аналоговый 9...45 В
	2	GND	Ground Масса	-
	3	CANH	CAN HIGH	CAN 2.0 B
	4	CANL	CAN LOW	
	5	KLIN	K-Line	ISO 14230
	6	-	-	-

5.2 **Inputs** | Входы

View Вид	Pin Контакт	Designation Обозначение	Signal Сигнал	
			Name Название	Type Тип
	1	2_AFIN-	Frequency/Analog input Частотный/Аналоговый вход	Frequency 10 Hz ...10 kHz Частотный 10 Гц ... 10 кГц Amplitude (V) Амплитуда (В) 8 ... 10
	3	2_AFIN+		
	2	1_AFIN-	Frequency/Analog input Частотный/Аналоговый вход	Analog 0,5...10 V Аналоговый 0,5...10 В R _{in} = 140 kΩ
	4	1_AFIN+		

6 **Delivery set** | Комплект поставки

Description Наименование	Quantity, pcs Количество, шт	Description Наименование	Quantity, pcs Количество, шт
MasterCAN Display 35	1	Mounting kit Комплект монтажный	1
Cable Жгут	1	Specification Паспорт	1

7 **Delivery, warranty and service** | Поставка, гарантия и сервис

Service life is 5 years.

Warranty period is 24 months from the date of manufacturing provided. Service is provided in the regional service centers (RSC). List of authorized dealers and RSC can be found on website www.jv-technoton.com.

Срок службы – 5 лет.

Гарантийный срок - 24 месяца с даты производства. Сервисное обслуживание производится только в региональных сервисных центрах (РСЦ). Список официальных Дилеров и РСЦ можно найти на сайте www.technoton.by.

8 **Installation, settings and operation recommendations** | Рекомендации по монтажу, настройке и эксплуатации

Operation and installation recommendations are given in Operation manual.

See at www.mastercan.com or www.jv-technoton.com

Рекомендации по установке и эксплуатации приведены в Руководстве по эксплуатации.

Смотри www.mastercan.com или www.technoton.by.

9 **Acceptance Certificate** | Свидетельство об упаковке и приемке

MasterCAN Display 35 device meets the technical specifications.

MasterCAN Display 35 соответствует технической документации производителя.

Packer Упаковщик		
Quality Controller Контролер качества		
QC stamp Штамп ОТК		

10 **Installation marks** | Отметки об установке

Installer Установщик		
--------------------------------	--	--

11 **Repairing marks** | Отметки о ремонте

Service engineer Мастер РСЦ		
---------------------------------------	--	--

12 Utilization | Утилизация

MasterCAN Display 35 does not contain hazardous substances and components which constitute a threat to health and environment. MasterCAN Display 35 does not contain precious metals in amount obligatory for accounting.

MasterCAN Display 35 не содержат вредных веществ и компонентов, опасных для здоровья и окружающей среды. MasterCAN Display 35 не содержат драгоценных металлов в количестве, подлежащем контролю.

13 Manufacturer, Distribution, support, service

Производитель, дистрибуция, техническая поддержка, сервис

Technoton | Технотон
e-mail: support@technoton.by
www.jv-technoton.com

